

Mark Scheme (Results) January 2007

GCE

GCE Spanish (8590/9590)
6811/01

6811/01 January 2007 Mark Scheme

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
Texto 1.				
1.	The correct 4 statements are: (a) (d) (g) (h)			[4]
Texto 2.				
Primera parte				
2(i).				
A	9			1
B	3			1
C	4			1
D	5			1
E	8			1
Texto 2.				
Segunda parte				
2 (ii).				
(a)	reina	Reina Reina Sofía (bracket) reina - réina reyna	Reinasocia reigna	1
(b)	empresaria	empresaría - empresária Empresaria empressaria	impresaria emprasaria	1

(c)	haber		haver aber a ver aver	1
(d)	adquirió	adquirio	acrió azquirió ha crío aquirió hicquirió creó ha creido asquirio	1
(e)	entidades		interdades sentidades centidades sentidos intidades	1
				[5]

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
<p>Texto 3. Primer ejercicio 3. The following are only suggested answers. There will be full discussion at the Standardisation meeting to decide on alternative, acceptable answers.</p>				
(a)	- una panadería y un bar (1)	extra information that does not invalidate, eg la panadería del pueblo la pañadería - la panedería la panadria - la panadaria la panaria donde hacen el pan la panderia	(Both items are needed for answer) only one item given la panaderilla la banadería una panería - una panaría	1
(b)	- la cantidad (total) de dinero ganado (en el pueblo) (1)	gañado (if rest correct) el dinero que el bar ganó la cantidad de dinero que ganaron en la lotería alternative answer transcription if correct: (desde el bar) se repartieron 2.000 millones de pesetas	incomplete information: en 1999 ganó 2.000 millones de pesetas Pilar ganó esta cantidad	1
(c)	- los que habían ganado dinero (1) - los que no habían ganado dinero (1)	alternative answer ellos que les había tocado (1) (if pronoun correct) y los otros porque no (1) NB: 2nd part can be correct without 1st part	le sabía tocado los que había tocado (no or incorrect pronouns) les avia tocado	2
(d)	- era un trabajo muy duro (1)	tenía que trabajar demasiado present tense acceptable	el trabajo no era agradable tuve que trabajar mucho	1

(e)	- la panadería (1)	award the mark if there is a consequential spelling error, ie. the word panadería was misspelt in qu.a) extra information (para renovar) la panadería		
(f)	- feliz/contenta/satisfecha (1)	Any appropriate correct alternative word (adjective or noun) mejor - libertad trabajadora - contenta positiva	words that do not reflect her situation: sensible	1
(g)	- la cantidad de intereses que ganaba su dinero (en el banco) (1)		dinero que ganó en la lotería	1
(h)	- los malos cálculos (1) - la imprudencia (1) - la gente indeseable (con la que se juntó) (1)			3
(i)	- triste/arrepentido/infeliz, etc. (1)	any appropriate correct alternative word (adjective or noun) fracaso - preocupante mal - negativa sabiduría problemático	words that do not reflect his situation: mejor cuidadoso difícil	1
				[12]

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
Texto 3. Segundo ejercicio 3(ii).				
				[16]

**Mark Grids for Unit 1
Personal Responses**

Mark	Content (AO1)
4	Task fully grasped; answers wholly relevant and convincing. Excellent response, exploiting nearly all potential of stimulus.
3	Task understood and completed in most respects. Good response, addressing most aspects of stimulus.
2	Task not fully grasped but some relevant points. Reasonable response but largely pedestrian, ignoring significant aspects of stimulus.
1	Task misunderstood and completed ineffectively. Poor response, ignoring most aspects of the stimulus.
0	No rewardable material.

Mark	Quality of target language (AO3)
4	Excellent communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Very high level of accuracy.
3	Good communication. Shows a good variety of lexis and structures. Errors usually minor.
2	Satisfactory communication but anglicised and/or inaccurate language occasionally impedes comprehensibility. Limited range of lexis and structures.
1	Limited communication. Range of language basic and/or 'lifted' from text, with much inaccuracy.
0	No rewardable language.

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
Texto 4.				
4.				
(a)	<ul style="list-style-type: none"> - drugs (selling) - fights (amongst adolescents) (teenagers) - truanting (Three correct examples = 2 marks Two correct examples = 1 mark One correct example = 0) 	<p>drug dealing drug problems</p> <p>kids absent from school bunking off</p>	<p>drug prevention / addiction retaining drugs drugs</p> <p>bullying</p>	2
(b)	<ul style="list-style-type: none"> - 7-year-olds want to be a police officer when they grow up (1) - adolescents see her as a policewoman / don't want her near them (1) 	<p>A clear idea of distinction between young children's positive attitude to the police and teenagers' wariness about the police</p> <p>- adolescents are hostile</p>		2
(c)	<ul style="list-style-type: none"> - she wears plainclothes (to get closer to the youngsters) (1) - she will call a uniformed officer if there is any risk (1) 			2
(d)	<ul style="list-style-type: none"> - takes them back to school / headmaster (1) - checks if this is the first time (1) - does a report/follow-up (1) - to find the causes of the problem (1) <p>any two points <u>clearly made</u></p>		<p>assists them to school</p> <p>wants to help them (on its own)</p>	2
				[8]

Total: 50 marks

Texto 1

Enramblao, el último éxito de Rafael Amargo - un espectáculo de danza. Tras su magnífico estreno en Barcelona, ahora está en el Teatro Alcázar de Madrid. Flamenco como nunca lo has visto, con un montaje audiovisual espectacular. No te pierdas a Rafael Amargo en *Enramblao*. ¡Sólo quedan dos semanas más, antes de que lleve el espectáculo al Japón! Venta de entradas en taquilla y en el *Corte Inglés*.

Texto 2

Primera parte

Y de la crónica política nos queda un nombre más: el de Loyola de Palacio, considerada una de las mujeres más poderosas en el *ranking* mundial de la revista norteamericana *Forbes*. Loyola de Palacio ocupa el puesto noveno de esta lista femenina en la que se han tenido en cuenta el currículum, la influencia y el reconocimiento internacional en áreas como la política, la realeza y los negocios. En el caso de la Vicepresidenta de la Comisión Europea, han destacado su carácter decidido y su trabajo para intentar aumentar la producción de petróleo con el objetivo de bajar los elevados precios de las últimas semanas.

Segunda parte

La representación española se completa con la reina Sofía, a quien se alaba su papel en la transición democrática española, y la empresaria Ana Patricia Botín. A ésta última se la reconoce haber seguido la línea de su padre quien adquirió el banco Santander Central Hispano y logró convertirlo en una de las primeras entidades bancarias del mundo.

Texto 3

Teníamos la panadería del pueblo y un bar, donde comenzamos a vender décimos de lotería. El 5 de enero de 1999 desde el bar se repartieron 2.000 millones de pesetas. A partir de entonces, empezaron las divisiones entre los vecinos. A unos porque les había tocado, y a otros porque no. A nosotros nos tocaron 24 millones. Aprovechamos la inyección económica para cerrar el bar, ya que era muy esclavo. Renovamos las máquinas de la panadería, que es la única de leña que queda por aquí, y en eso seguimos. Continúo levantándome a las siete y no paro hasta las doce. Con el dinero que tenemos podría retirarme pero ¿qué haría yo, si a lo que estoy acostumbrada es a trabajar todo el día? Tengo lo que quiero, ésa es mi mayor riqueza.

Cuando supimos que nos habían tocado 40 millones no podíamos vivir de los nervios. Se lo dijimos a todos. Compramos la casa donde vivimos, un coche y nos fuimos un mes de viaje. Entonces, sólo de intereses ganábamos 400.000 pesetas al mes, que ya estaba bien. Pero como no sé estarme quieto, me metí en negocios y ahí empezaron los problemas. Malos cálculos y una cierta imprudencia me llevaron a juntarme con

gente indeseable. Monté un negocio de importación y perdí 10 millones. Luego vinieron más problemas, deudas y denuncias. Pasamos de tener mucho dinero a deber 7 millones. Hoy en día creemos que todo nos habría ido mejor dejando el dinero en el banco.

Texto 4

Realizamos una labor preventiva. Cada centro educativo nos demanda los servicios que necesita, bien sea por problemas de venta de droga, bien por peleas entre adolescentes o por absentismo escolar. La problemática de cada uno suele ser bien distinta.

La actitud de los chavales difiere en función de su edad. Los niños de 7 años quieren ser policías de mayores pero las relaciones se hacen más difíciles con los de 12 a 16 años porque la adolescencia cambia a los chavales. Te ven como a un policía y no quieren tenerte cerca. Hay que romper la barrera que existe entre los adolescentes y la imagen que éstos tienen de la policía. Vamos vestidos de paisano para estar más cerca de los chavales, pero si existe un factor de riesgo llamamos a un policía uniformado.

Uno de nuestros cometidos principales es asegurarnos de que los chavales asistan a clase. Si vemos a algún niño en horario escolar en la calle lo llevamos a su colegio y hablamos con el director para saber si es la primera vez que lo hace. Hacemos un seguimiento para averiguar qué problema tiene, por qué lo hace, cuáles son las causas. Somos mediadores y no queremos ser represivos sino acercarnos a ellos y tratar de ayudarlos.

Fin de la grabación